

**SIMON FRASER UNIVERSITY**

**EDUCATION 389-3**

**SPECIAL TOPIC: ST'AT'IMX NATIVE LANGUAGE LITERACY AND  
ITS APPLICATION IN THE CLASSROOM  
(D1.00)**

Intersession, 1992  
(May 4 – June 12)  
SCES/SFU Program, Kamloops

Instructor: Dr. Marianne Boelscher Ignace

---

**PREREQUISITES:** Some fluency in St'at'imcets.

**COURSE DESCRIPTION**

This course will provide practical instruction in literacy of a Salish Language, namely St'at'imcets (Upper Lillooet). It is intended for speakers of this native language who are currently teaching it in primary or secondary schools. First, the relevance and history of orthographies and of literacy for native language teaching will be discussed. Next, students will be familiarized with the basic elements of phonetics and phonemics and the practical alphabet already developed for their language by linguists (i.e. the alphabet devised by J. Van Eijk). For the remainder of the course, students will explore the uses of literacy in aboriginal language teaching through a hands-on approach. This will involve the research, compilation and production of materials, i.e. myths/stories, songs or other native language materials for the classroom.

**ORGANIZATION**

6 1/2 hours of seminar/week.

**EVALUATION**

4 Quizzes	40%
Classroom Project	40%
Participation	20%

**TEXTS**

Hughes, Ken, ed., You Took my Talk: Aboriginal Literacy and Empowerment.  
Van Eijk, Jan, Ucwalmicwts.

L. Williams/J. VanEijk, Cuystwi Malh Ucwalmicwts (Intermediate/Advanced) and short additional short texts and hand-outs.